

	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
<b>PF</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad et enligt 65/2014	Opplysninger på produktinformasjonsblad et enligt 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asiakkeen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке соответствию с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informacija markējuma saskaņā ar 65/2014
<b>S</b>	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantontijan nimi	Leverandörens navn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums
<b>M</b>	Identificativo del modello	Model identification	identification du modèle	Ident-Daten des Modells	identificatienummer van het model	Identificación de modelo	identificação do modelo	Modelbeteckning	Modelbeteckning	Tavarantontijan mallinumeri	Modelidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija
<b>AEC</b>	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energiegebruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuotuinen energiankulutus	Vuotuinen energiankulutus	Энергопотребление электроприбора	Aastane energitarve	Gada efektivais patēriņš
<b>EEC</b>	Classe d'efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatohususe klass	Energoefektivitātes klase
<b>FDE</b>	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtuaalidynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Sūkrturmas dinamiskā efektivitāte
<b>FDEC</b>	Classe d'efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Flöddynamisk effektivitetsklasse	Klasse for flöddynamisk effektivitet	Virtuaalidynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Sūkrturmas dinamiskā efektivitātes klase
<b>LE</b>	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotusvoimakkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Aggaismojuma efektivitāte
<b>LEC</b>	Classe d'efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotusvoimakkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Aggaismojuma efektivitātes klase
<b>GFE</b>	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrācijas efektivitāte
<b>GFEC</b>	Classe d'efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erotusaste luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrācijas efektivitātes klase
<b>Qmin</b>	Fusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimihastighet	Luftgenomströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta vähimmäisnopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvoolu miinimumkiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
<b>Qmax</b>	Fusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximihastighet	Luftgenomströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvoolu maksimumkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
<b>Qboost</b>	Fusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytetyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Ohuvoolu intensiivkiirusel	Pāleilnāts gaisa plūsmas ātrums
<b>SPEmin</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Emissão de potência acústica A ponderada na velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimihastighet	Akustisk A-veid lydfrekvensläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vägt lydfrekvensmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A kaalutud helivõimsuse emissioon miinimumkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija miinimālajā ātrumā
<b>SPEmax</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Emissão de potência acústica A ponderada na velocidade máxima	Akustisk A-veid lydfrekvensläpp för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximihastighet	Akustisk A-veid lydfrekvensläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytetyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vägt lydfrekvensmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimumālajā ātrumā
<b>SPeboost</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Emissão de potência acústica A ponderada na velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfrekvensläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytetyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vägt lydfrekvensmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
<b>P0</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in Off stand-by	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de desahaque	Effektförbrukning i friläge	Effektörbrukning i standby-läge	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме выкл (off)	Totitarve väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidības režīmā
<b>Ps</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i standby-läge	Effektörbrukning i standby-läge	Energiankulutus tavassa valmiustilassa	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Totitarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidības režīmā
<b>PI</b>	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildinformācija saskaņā ar 66/2014
<b>F</b>	Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdsnamecoëfficiënt	Coefficiente de tiempo	Fator de aumento de tempo	Iidsökingsfaktor	Iidsøkningsfaktor	Ajan korotuskerron	Iidsørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendegur	Laika palielināšanas faktors
<b>EEl</b>	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatohususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
<b>Qbep</b>	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan luovutuksen pisteessä	Mått luftstrom i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Zmērītais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
<b>Pbep</b>	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Zmērītais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
<b>Qmax</b>	Fusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Fujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt luftflöde	Maximalt luftflöde	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsmas ātrums
<b>Wbep</b>	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ottohet parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Точка электроэнергетики, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõdetud elektrilise võimsussisend parima tõhususe punktis	Zmērītais elektriskā jaudas ievie visefektīvākajā punktā
<b>WI</b>	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung des Kochfelds	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Aggaismojuma sistēmas nominālā jauda
<b>Emiddle</b>	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse piikivõimsus	Vidējais aggaismojuma sistēmas apgaismojuma jaudas līmenis uz koka virsmas
<b>Lwa</b>	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramètre maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvormogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lydeffektivitet ved højest indstilling	Lydeffektivitet ved højest indstilling	Skannusvoimakkuus asetuksella	Belysningsniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā uzstādījuma

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique /**

<b>PF</b>		
<b>S</b>	<b>LEISURE</b>	
<b>M</b>	<b>H92PK</b>	
<b>AEC</b>	<b>100</b>	<b>kWh/a</b>
<b>EEC</b>	<b>C</b>	
<b>FDE</b>	<b>16,6</b>	
<b>FDEC</b>	<b>D</b>	
<b>LE</b>	<b>54</b>	<b>lux/Watt</b>
<b>LEC</b>	<b>A</b>	
<b>GFE</b>	<b>70</b>	<b>%</b>
<b>GFEC</b>	<b>D</b>	
<b>Qmin</b>	<b>279</b>	<b>m3/h</b>
<b>Qmax</b>	<b>642</b>	<b>m3/h</b>
<b>Qboost</b>	<b>-</b>	<b>m3/h</b>
<b>SPEmin</b>	<b>52</b>	<b>dBA</b>
<b>SPEmax</b>	<b>70</b>	<b>dBA</b>
<b>SPEboost</b>	<b>-</b>	<b>dBA</b>
<b>P0</b>	<b>0</b>	<b>Watt</b>
<b>Ps</b>	<b>-</b>	<b>Watt</b>
<b>PI</b>		
<b>f</b>	<b>1,4</b>	
<b>EEl</b>	<b>82,2</b>	
<b>Qbep</b>	<b>386,9</b>	<b>m3/h</b>
<b>Pbep</b>	<b>288</b>	<b>Pa</b>
<b>Qmax</b>	<b>642</b>	<b>m3/h</b>
<b>Wbep</b>	<b>186,2</b>	<b>W</b>
<b>Wl</b>	<b>6,0</b>	<b>W</b>
<b>Emiddle</b>	<b>326</b>	<b>lux</b>
<b>Lwa</b>	<b>70</b>	<b>dBA</b>

<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	<b>ENERGY SAVING TIPS</b> 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	<b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE</b> 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	<b>RATSCHLAGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG</b> 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Gebläsesstufe aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh der hoogste snelheid alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de vettfilterings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	<b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b> 1) Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookluchtjes te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de vettfilterings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b> 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraza y antiolores.	<b>CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA</b> 1) Ao começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar. 4) Conserve o(s) filtro(s) do exaustor sempre limpos, para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	<b>RAD FOR ENERGIBESPARING</b> 1) Starta köksfläkten med min hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Ök kökskåpans hastighet endast när större mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläkstens filter är rena för att effektivt fjärna av fett och luktiltrens effektivitet.	<b>RAD FOR ENERGIPARING</b> 1) Start kjøkkenviften på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenviftens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenviftens filter rent/rene for en effektiv fjerning av fett og matos.	<b>ENERGIANSAASTONE LVOJOJA</b> 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella tuonaaltoa aloittaessasi kasteuden valvomisiksi ja hajuun poistamiseksi keittiöstä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituulettimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. 4) Pidä liesituulettimen suodattimien ja hajunpoistatien puhtaina rasvan suodattimien ja hajunpoiston optimoimiseksi.	<b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b> 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjerne mados. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighed, når dampmængden kræver det. 4) Hold emhættens fedt- og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	<b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКНОМИИ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ</b> 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни лишней влаги. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	<b>ENERGIASAASTUNO ANEED</b> 1) Tudu valmistamise algustamisel lülitage pliidkummi õhunikuse kontrolli all hoidmiseks kodusõnade vernaldamiseks minimumkiirusele sisse. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkummi kiirust ainult siis, kui auru hulk muudab selle vajalikuks. 4) Hoidke pliidkummi filter/filtreid rasva ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhastena.	<b>PAODI ENERGIJAS TAUPISANAI</b> 1) Kad liis sâkat sâdena gâtavõanu, esleget minimâlo tvauku kontrolli all hoidmiseks kodusõnade vernaldamiseks minimumkiirusele sisse. 2) Izmaslot raauugstînâtu âtrumu kâi tad, ja tas ir potetki nepieciešams. 3) Pallelinât tvauku nosocēja âtrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvauku sauduma deļ. 4) Uzturât filtr(us) tvauku nosocēja filtr(us)-us, lai optimizētu sauku un aromatu neitralizâšanas efektîvâtû.
Norma di riferimento: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence : EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: CEI EN 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564

**Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet**

**Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

**Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effičjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
<b>PF</b>	Sámhainíochtaíocht / Inforimación pagal 65/2014	Skeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacja na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o postavljenim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην Τακτική του προϊόντος βάσει 65/2014	Jrón fígl bíglis, 65/2014-ê göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bileog Tarige
<b>S</b>	Titkédő pavadinimas	Sam il-fornitur	A szállító neve	Ujmení dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavitelja	Ime obavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Min an tsoibhail
<b>M</b>	Modelo identifikacija	Identifikatur tal-mudell	A készülék típuszáma	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacijski podaci modela	Κωδικός του μοντέλου	Model Tanımı	Идентификация на модела	Ознака модела	Adheantoir an mhúla
<b>AEC</b>	Melins energijos suvartojimas	I-konsum annwali tal-enerġija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná energetická spotreba	Roční energetická spotřeba	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња електричне енергије	Iú Fuinnimh in aghaidh na Slána
<b>EEC</b>	Energijos efektyvumo klasė	I-klassi tal-effičjenza energetika	Energiahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Klasa wydajności energetycznej	Klasa wydajności energetycznej	Letna poraba energije	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Iú Fuinnimh in aghaidh na Slána
<b>FDE</b>	Skyčio dinaminis efektyvumas	L-effičjenza fl-wiudodynamika	Aramlászimánikai hatékonyság besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Letna poraba energije	Κλάση υεραυτοδυναμικής απόδοσης	Sıvı Dinamik Etkinlik	Ефективност на динамиката на флуида	Ефикасност динамичке флуида	Efectuacht Dinimice Sreabhán
<b>FDEC</b>	Skyčio dinaminis efektyvumo klasė	I-klassi tal-effičjenza fl-wiudodynamika	Aramlászimánikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Letna poraba energije	Κλάση υεραυτοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамичке флуида	Acme Efectuacht Dinimice Sreabhán
<b>LE</b>	Apšvietimo efektyvumas	L-effičjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Eficiență de iluminare	Eficiență de iluminare	Letna poraba energije	Φωτιστική απόδοση	Aydınlatma Verimliliği	Ефективност на осветляване	Ефикасност осветљива	Efectuacht Solais
<b>LEC</b>	Apšvietimo efektyvumo klasė	I-klassi tal-effičjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Klasa wydajności świetlnej	Klasa wydajności świetlnej	Letna poraba energije	Φωτιστική απόδοση	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветљива	Efectuacht um Scagadh Solais
<b>GFE</b>	Riebalų filtravimo efektyvumas	L-Effičjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyság	Účinnost protitukové filtrace	Účinnost filtračního tuku	Účinnost filtračního tuku	Eficiență de filtrare	Eficiență de filtrare	Letna poraba energije	Απόδοση φιλτραρίσματος λιπών	Yağ Filtrasi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања мласти	Efectuacht um Scagadh Oilis
<b>GFEC</b>	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	I-klassi tal-Effičjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protitukové filtrace	Třída účinnosti filtračního tuku	Třída účinnosti filtračního tuku	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Letna poraba energije	Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος λιπών	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мласти	Acme Efectuacht um Scagadh Oilis
<b>Qmin</b>	Dro srutas minimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Minimu waqt uztu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Príetok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Príetok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Letna poraba energije	Ζεαχνή απόδοση	Minimum hızda hava akışı	Въздушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини рада	Aerhreehadh Iosta le ghnúshúid
<b>Qmax</b>	Dro srutas maksimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Massimo waqt uztu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Príetok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Príetok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Letna poraba energije	Ζεαχνή απόδοση	Maximum hızda hava akışı	Въздушен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини рада	Aerhreehadh Uasta le ghnúshúid
<b>Qboost</b>	Dro srutas esant didžiausiam efektyvumui greičiu	I-Fluss tal-Arja fil-modaita pitechna lew ta' gawwa addizzjonali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Príetok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Príetok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteza intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Letna poraba energije	Ζεαχνή απόδοση	Yoğun hızda hava akışı	Въздушен поток при интензивна скорост	Проток ваздуха при појачаној брзини рада	Aerhreehadh ag an luas treisite
<b>SPemin</b>	Garsinio slėgio lygis esant minimaliam greičiu	L-Emissionijiet Akustiki, ppežati għall-frekwenza A fl-velocità minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisia zăvucii priza prędkości minimalnej	Letna poraba energije	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον ήρα στην έντονη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-gürültüsü ses Gücü Emisyonu	А-претрегнена звукова моцност при извънорне в атмосферата при минимална скорост	Појачана звукова емисионанг кроз ваздух при појачаној брзини	Acme Cumhachta Fuaimne A-luaine ar an luas fosta
<b>SPEmax</b>	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiu	L-Emissionijiet Akustiki, ppežati għall-frekwenza A fl-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă	Emisia zăvucii priza prędkości intensywnej	Letna poraba energije	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον ήρα στην έντονη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-gürültüsü ses Gücü Emisyonu	А-претрегнена звукова моцност при извънорне в атмосферата при максимална скорост	Појачана звукова емисионанг кроз ваздух при појачаној брзини	Acme Cumhachta Fuaimne A-luaine ar an luas treisite
<b>SPeboost</b>	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam efektyvumui greičiu	L-Emissionijiet Akustiki, ppežati għall-frekwenza A fl-velocità intensiva	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă	Emisia zăvucii priza prędkości intensywnej	Letna poraba energije	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον ήρα στην έντονη ταχύτητα	Yoğun hızda havadaki akustik A-gürültüsü ses Gücü Emisyonu	А-претрегнена звукова моцност при извънорне в атмосферата при максимална скорост	Појачана звукова емисионанг кроз ваздух при појачаној брзини	Acme Cumhachta Fuaimne A-luaine ar an luas treisite
<b>P0</b>	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budujimo režimu	I-konsum tal-enerġija fil-modalità Strenġa	Aramfogyasztás (k) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režime vypnutá	Spotřeba energie v režime vypnutá	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Letna poraba energije	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Iú cumhachta agus é sa mhód múchta
<b>Ps</b>	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budujimo režimu	I-konsum tal-enerġija fil-modalità Strenġa	Aramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Letna poraba energije	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Iú cumhachta agus é sa mhód fúthachais
<b>PI</b>	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informácie podľa 66/2014	Doplňkové informácie podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatke według 66/2014	Додатне информације в складу с 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bhreise de réir Uimh. 66/2014
<b>F</b>	Lako padidėjimo faktorius	Fattur ta' Zieda fil-hin	Időnövelési együttható	Koefficient nárustu v čase	Faktor zvýšenia času	Faktor zvýšenia času	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Letna poraba energije	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Коефициент на нарастване на времето	Фактор временок повећанја	Faktor mēdathe ama
<b>EEl</b>	Energijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effičjenza Enerġetika	Energiahatékonyaság mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indeks energetyczne efektywności	Indeks energetiske učinkovitosti	Letna poraba energije	Ενεργειακή απόδοση	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Índice Efectuacht Fuinnimh
<b>Qbep</b>	Šmatuotas oro srauto tinkamas esant didžiausiam efektyvumui taškui	I-rata tal-fluss tal-arja I-klassi tal-effičjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett méri leghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Príetok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Príetok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Letna poraba energije	Τορχνή από μετρήσειν στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akışı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени проток ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerhrua tomhaste ar an bpointe éifeachtúla is fearr
<b>Pbep</b>	Šmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumui taškui	I-pressioni tal-arja I-klassi tal-effičjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért legnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ścisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Letna poraba energije	Τορχνή από μετρήσειν στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerhrua tomhaste ag an bpointe éifeachtúla is fearr
<b>Qmax</b>	Maksimalus oro srautos greičis	I-flussu massimu tal-enerġija	A legjobb hatékonyság mellett mért legnagyobb	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Príetok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Príetok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	Letna poraba energije	Μέγιστη ποσότητα αέρα	Maximum akış hızı	Максимален въздушен поток	Максимална брзина	Aerhreehadh uasta
<b>Wbep</b>	Šmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumui taškui	I-kontribut tal-enerġija I-klassi tal-effičjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért legnagyobb teljesítménye	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Letna poraba energije	Μεγιστή ηλεκτρική ισχύος που λαμβάνεται από το σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü	Измерен електричка моцност в точката на нај-висока ефикасност	Мерени узана електрична снага у тачки највеће ефикасности	Onkur cumhachta lectri tomhaste ag an bpointe éifeachtúla is fearr
<b>WI</b>	Nominali apšvietimo sistema galia	I-gawwa nominali tasistema tal-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moć znamionowa systemu oświetlenia	Letna poraba energije	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинална моцност на осветлителната система	Номинална снага осветљива система	Cumhacht ainmniúil an chórais solaithe
<b>Emiddle</b>	Vidutinis virkles paviršius apšvietimo sistemos	I-luminazzjoni media ta' sistema tal-tidwil fuq l-wiċċ għat-tisjir	A világítási rendszer átlagvilágítás a főtárlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení varné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia varnej doske	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia varnej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plăt	Srednie oświetlenie systemu oświetlenia gotowania	Letna poraba energije	Μέση φωτιστική ισχύος που λαμβάνεται από το σημείο καλύτερης απόδοσης	Fisjme alinada aydinlatma sisteminin ortalama aydinlatması	Средно осветляване на айднлатма системата върху повърхността заготвяне	Средна јачина осветљива система на грејној површини	Mansolluú an chórais solaithe ar an dromchla coacachta
<b>Lwa</b>	Garsio galios lygis esant aukščiausiai nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ppežati għall-frekwenza A fl-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Účinnost akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră a setare maximă	Poziom zăvucii priza maxime	Letna poraba energije	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στη μέγιστη ρύθμιση	En yüksek ayarada ses gücü seviyesi	Ниво на звукова моцност при нај-висока настрјка	Ниво звучне снаге при највишој вредности	Acme Cumhachta Fuaimne A-luaine ar an luas uasta

<b>PF</b>		
<b>S</b>	<b>LEISURE</b>	
<b>M</b>	<b>H92PK</b>	
<b>AEC</b>	<b>100</b>	<b>kWh/a</b>
<b>EEC</b>	<b>C</b>	
<b>FDE</b>	<b>16,6</b>	
<b>FDEC</b>	<b>D</b>	
<b>LE</b>	<b>54</b>	<b>lux/Watt</b>
<b>LEC</b>	<b>A</b>	
<b>GFE</b>	<b>70</b>	<b>%</b>
<b>GFEC</b>	<b>D</b>	
<b>Qmin</b>	<b>279</b>	<b>m3/h</b>
<b>Qmax</b>	<b>642</b>	<b>m3/h</b>
<b>Qboost</b>	<b>-</b>	<b>m3/h</b>
<b>SPEmin</b>	<b>52</b>	<b>dBA</b>
<b>SPEmax</b>	<b>70</b>	<b>dBA</b>
<b>SPeboost</b>	<b>-</b>	<b>dBA</b>
<b>P0</b>	<b>0</b>	<b>Watt</b>
<b>Ps</b>	<b>-</b>	<b>Watt</b>
<b>PI</b>		
<b>f</b>	<b>1,4</b>	
<b>EEl</b>	<b>82,2</b>	
<b>Qbep</b>	<b>386,9</b>	<b>m3/h</b>
<b>Pbep</b>	<b>288</b>	<b>Pa</b>
<b>Qmax</b>	<b>642</b>	<b>m3/h</b>
<b>Wbep</b>	<b>186,2</b>	<b>W</b>
<b>Wl</b>	<b>6,0</b>	<b>W</b>
<b>Emiddle</b>	<b>326</b>	<b>lux</b>
<b>Lwa</b>	<b>70</b>	<b>dBA</b>

ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Kai jungiate vrykite, junkite traukuvo minimaliu greičiu, kad burnažė būtų drėgmė ir būtų pašalintas kvapas verdant arba kepatant maistą. 2) Neaukite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Padidinkite traukuvo greitį tik tuomet, kai dėl garų kiekio tai yra salinami efektyviai.	SUGGERIMENTI GHAL LJUZU KORRETT SABIEK JITNAQAS LIMPATT AMBJENTALLI: 1) Ixghel i-estratur fuq veloçità minima meta bda asalljar u halli mixghul ghal fit minuti warja li jkun test it-tisjir. 2) Zid li veloçità biss f'kaz tal ammon kbir tal awlajias, joi yra tkrai feksalinga. 3) Padidinkite traukuvo greitì tik tuomet, kai del garu kiekio tai yra salinami efektyviai.	ENERGIATAKAREKOSSAGI TANÁCSOK 1) A fõzics megközdeakor a legkisebb sebességfokozaton kapcsolja be a páraelszívót a redveességátalalom szabályozása és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzívum rychlost csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon 3) Rychlost digestofe csak akkor növelje, ha ez indokolt a gõzmenyiség miatt 4) Az optimális zsírszûrés és szagmentesítési hatékonyság érdekében tartasa tisztán a szûrõt vagy szûrõket.	RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU: 1) Když začínáte vařit, spusťte digestofe vařit, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranování kuchynských pachů 2) Intenzivní rychlost používejte pouze tehdy, jestliže je to opravdu nezbytné 3) Rychlost digestofe zvyšte pouze tehdy, jestliže to vyžaduje množství páry 4) Filter alebo filtre odsávača pár vyžaduje množstvo páry 5) Rychlost digestofe zvyšte to vyžaduje množství výparu 6) Udržujte filtr/filtrov digestofe čistý, aby byla optimalizována účinnost při zachytávání tuků a pachů	ODPORUCANIA NA USPORU ENERGIJE 1) Keď začínate variť, aktivujte odsávač pár pri minimálnej rýchlosti, čím sa umožní odsávanie vlhkosti a eliminácia pachov z kuchyne 2) Intenzívnu rýchlosť používajte iba keď je to nevyhnutné 3) Rychlosť odsávača pár zvyšte iba keď si to vyžaduje množstvo páry 4) Filter alebo filtre odsávača pár vyžaduje množstvo páry 5) Rychlosť digestofe zvyšte iba keď je to nevyhnutné 6) Udržujte filtr/filtrov digestofe čistý, aby bola optimalizovaná účinnosť pri zachytávaní tuku a pachov	RECOMANDARI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE 1) Când începeți să gătiți, porniți treptat viteza minimă pentru a controla umiditatea și pentru a elimina mirosurile din bucătărie 2) Utilizați viteza intensă doar atunci când este necesar 3) Măriți viteza hoteli doar atunci când cantitatea de abur impune acest lucru 4) Pastreți filtrul sau filtrele hoteli curate pentru a optimiza eficiența antigrăsim și antiîmpănșuri.	ZALECENIA DOTYCZĄCE OSZCZĘDNOŚCI ENERGII 1) Po rozpoczęciu gotowania, uruchomieć żap z predkoscà minimalnà tak, aby kontrolowac wilgdnosci i usuwac zapachy 2) Predkoscì intensywnie uzywac tylko w wyuczajacich wyjakkowych necesar 3) Zwièkszac predkoscò kapku, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilośc pary 4) Aby zachowac zlymalnà wyistajnosć usuwania tłuszczu oraz zapachów przez okapu, filtry muszà byc czyste.	SAVJETI ZA ENERGETSKU UŠTEDU 1) Kad se započne s kuhanjem, uključite napu na minimalnu brzinu za kontrolu vlaga i uklanjanje mirisa od kuhanja 2) Konistite intenzivnu brzinu samo kad je nužno 3) Povećajte brzinu nape samo kad to zahtijeva količina pare 4) Održavajte čistim filter ili filtre nape za optimiziranje učinkovitosti protiv masnoće i protiv mirisa.	PRIPOROCILA ZA VARČEVANJE ZE ENERGIJE 1) Ob začetku kuhanja vklopite nape pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlago in odstranite kuhinjske vonjave. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to nujno potrebno. 3) Povišajte hitrost nape samo pri večji količini pare. 4) Filter oz. filtri nape morajo biti vedno čisti za njihovo večjo učinkovitost in preprečevanje vonjav.	ΕΥΜΒΟΛΑΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ 1) Όταν αρχίζετε το μαγειρεύμα, αναβείτε τον απορροφητήρα στην ελάχιστη ταχύτητα για να ελεγχίσετε την υγρασία και να εξαλείψετε τις οσμές της κουζίνας. 2) Χρησιμοποιείτε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο 3) Αυξάνετε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο όταν είναι απαραίτητος ο καθαρισμός του φίλτρου ή τα φίλτρα του απορροφητήρα για μια πιο αποδοτική απορρόφηση του λίπους και εξάλειψη των οσμών.	ENERJIDEN TASARRUF KONUSUNDAKI TAVSIYELER 1) Pişirmeye başladığınızda, nam kontrolü için minimum hızda davulmbazi çalıştırın ve yemek kokularını ortadan kaldırın. 2) Yoğun hızı yalnızca kesinlikle gerekli olduğdu zaman kullanın. 3) Sadece buhar miktarını gerektirdiği kadar davulmbaz hizini artırın. 4) Yağ ve koku önleme filtrelerini düzenli olarak temiz tutun.	СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ 1) Когато започвате да готвите, включете аспиратора, за да намалете влажността и да премахнете мириса от готвенето. 2) Използвайте увеличената скорост само когато е особено необходимо. 3) Повишете скоростта на аспиратора, когато това е необходимо поради количеството пара. 4) Поддържавайте филтъра/филтрите на аспиратора чисти, за да оптимизирате ефективността по отношение на мазнините и миризмите.	САΒΕΤΙ ЗА ШΤΕΔΥΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ 1) Καθ' οσονετε да куварте, уклучите аспиратор у минималној брзини да бисте регулисали влажност и уклонили кухинске мирисе 2) Појачану брзину рада користите само кад је баш неопходно. 3) Брзину рада аспиратора повећајте само кад је то неопходно због количине испарења. 4) Одржавајте филтре/филтри на аспиратора чисти, за да оптимизирате ефикасност по одношењу на мазнините и миризмае.	MOLTA LE HAGHAID USAD SHEART O'FHONN AN TIONCHAR AR AN GCOMHSHOAL A LAGHDU: 1) Cas AIR an cothall ar an luas costa nuair a thosadh fu ag eadisceacht nape conllich ag rith e ar feadh cupla nóiméid nuair a bhíodh an choscáireacht beanta. 2) Na méadgh an luas ach amháin i gcosúid mhór deaghagh agus gaille a bheith ann agus ná luasad an luas nó na luasanna Heisthe ach amháin i gcásanna tromchúiseacha. 3) cuir scagaire nó scagairí bunlaigh nua ann nuair is gá ionas go mbeidh dea-éifeachtúlacht aige i gcoimeád mairid le laghdú boladh. 4) Glan an scagaire nó na scagairí ghréise nuair is dá ionas go mbeidh an scagaire gréise eifeachtúil goáin.
Normatyvinės nuorodos ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Standards ta Referenza ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencia jogsabályok: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenční normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenčné normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Norme de referință: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Zgodność z normami: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentne norme: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenčni standardi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Πρότυπα αναφοράς: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Juyulmasi gerekli referanslar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Източници на нормативна уредба: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативи: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Caighdeán Tagartha: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564